



# Eichsfelder Kessel Nachrichten

Wochenblatt

## Amtsblatt der Gemeinde Niedersorschel,

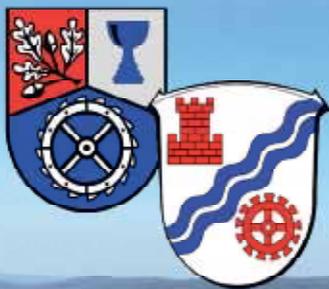


bestehend aus den Ortsteilen Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niedersorschel, Obersorschel, Reifenstein, Rüdigershagen und Vollenborn mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Niedersorschel und deren Ortsteile entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 31

Freitag, den 1. November 2019

Nr. 44/2019



# 30 JAHRE MAUERFALL

... Anlass, unsere Partnergemeinde einzuladen ...  
... einen Baum zu pflanzen ...  
... gemütlich beisammen zu sein ...

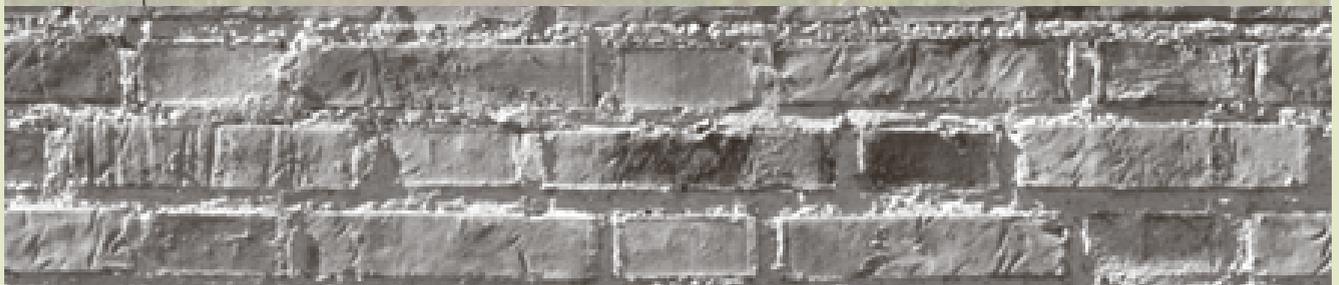


## EINLADUNG AN ALLE GERTERÖDER

am 09.11.2019 ab 14.00 Uhr

am Ortseingang

und anschließend auf dem Saal



## Gemeinde Niederorschel

**Zentrale Anschrift:** Bergstraße 51,  
37355 Niederorschel  
**Telefon-Zentrale:** 036076 557-0  
**Fax:** 036076 55780  
**Internet:** www.niederorschel.de  
**E-Mail:** gemeinde@niederorschel.de  
**DE-Mail:** vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

### Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Donnerstag 09:00 - 12:00 und  
14:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00 und  
14:00 - 17:30 Uhr  
Mittwoch und Freitag 09:00 - 12:00 Uhr  
Telefon Einwohnermeldeamt: 036076 55729  
Fax: 036076 55782  
Telefon Standesamt: 036076 55728  
Fax: 036076 55782

### Sprechzeiten des Bürgermeisters und der Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürgermeister	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Niederorschel	Bürgermeister Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	Termine nach Vereinbarung unter	036076 5570
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Deuna	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindebüro Deuna Zum Hinterdorf 30, 37355 Niederorschel	jeden 1., 3. und 4. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Vollenborn	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindehaus Vollenborn, Alte Schulstraße 8, 37355 Niederorschel	jeden 2. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Gerterode	Ortsteilbürgermeister Udo Hartung	Gemeindebüro Gerterode Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	dienstags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Hausen	Ortsteilbürgermeister Stefan Nolte	Gemeindebüro Hausen Mitteldorf 18, 37355 Niederorschel	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Kleinbartloff	Ortsteilbürgermeister Guido Gille	Gemeindebüro Kleinbartloff Am Holzweg 4, 37355 Niederorschel	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Rüdigershagen	Ortsteilbürgermeister Michael Kohl	Gemeindebüro Rüdigershagen, An der Kirche 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

**Hinweis: Post an die Ortsteile/Ortsteilbürgermeister erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Gemeinde Niederorschel (mit einem Hinweis auf den jeweiligen Ortsteil) senden.**

### Kontaktbereichsbeamter

Herr Miethlau  
Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:  
dienstags: 15:00 Uhr - 17:30 Uhr  
donnerstags: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
jeden ersten Samstag im Monat von 08:30 Uhr - 11:30 Uhr  
Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998  
Handynummer: 0152 54872237

### Schiedsstelle

(gemeinsame Schiedsstelle der Gemeinde Niederorschel und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)  
Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

### Defekte Straßenlampen

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Gemeinde Niederorschel unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

### Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr und mit Beginn der Winterzeit freitags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.

### Wohnungsverwaltung Niederorschel

An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel  
Sprechzeiten:  
dienstags 14:00 Uhr - 17:30 Uhr  
donnerstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Telefon: 036076 51106  
Fax: 036076 51111

### Bibliothek

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel  
Öffnungszeiten:  
Dienstag und Donnerstag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Telefon: 036076 55752

### Heimatstube Niederorschel

Marktplatz 10, 37355 Niederorschel  
Öffnungszeiten:  
Dienstag: 13:00 - 17:00 Uhr  
Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag: 09:00 - 11:00 Uhr  
Telefon: 036076 52284

### Nächster Erscheinungstermin:

**Freitag, 08.11.2019**

**Annahmeschluss für Beiträge, die in den  
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“  
am 15.11.2019**

**veröffentlicht werden sollen:  
Dienstag, 06.11.2019, 16:00 Uhr**

Beiträge geben Sie bitte bei der  
Gemeinde Niederorschel  
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder  
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:  
gemeinde@niederorschel.de  
Ansprechpartnerinnen: Frau Hentrich und Frau Liebert,  
telefonisch unter 036076 5570 zu erreichen.

## Amtlicher Teil

### Gemeinde Niederorschel



WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND  
„EICHSFELDER KESSEL“

Breitenworbiser Straße 1  
37355 Niederorschel

#### Kontakt:

Telefon (03 60 76) 569-0  
Fax: (03 60 76) 569-32  
E-Mail: service@waz-ek.de  
Internet: www.waz-ek.de

#### Geschäftszeiten:

Mo 13:30 - 15:30 Uhr  
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr  
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

#### Bereitschaftsdienst:

**(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)**  
Telefon: (03 60 76) 569-0  
bei Verhinderung:  
Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: 03606 / 50 66 780

#### Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger

### Sitzung Bau-, Planungs- Umweltausschuss Niederorschel am 12.11.2019

Am **Dienstag, 12.11.2019** findet um **19:00 Uhr**, im großen Versammlungsraum, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel die **02. Sitzung des Bau-, Planungs- Umweltausschusses der Gemeinde Niederorschel** der Wahlperiode 2019-2024 statt.

#### Tagesordnung: Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung vom 05.09.2019
4. Informationen des Ausschussvorsitzenden
5. Vorstellung Planung „Hauptstraße“ 2. BA
6. Aufstellung der Ergänzungssatzung „Erlengrund“ der Gemeinde Niederorschel - erneuter Beschluss über die öffentliche Auslegung des Planentwurfs gemäß § 3 Abs. 2 BauGB
7. Beratung über die Gestaltung der Vorgärten in der Gemeinde Niederorschel
8. Anfragen

#### Im Anschluss folgt der nicht öffentliche Teil

gez. Lothar Pfaff  
Ausschussvorsitzender

### Ortsteil Niederorschel

### Sitzung Ortsteilrat Niederorschel am 07.11.2019

Am **Donnerstag, dem 07.11.2019**, findet um **19:30 Uhr**, im großen Versammlungsraum, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel, die **03. Sitzung des Ortsteilrats Niederorschel** der Wahlperiode 2019-2024 statt.

#### Tagesordnung: Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Niederschrift
- 3.1. des öffentlichen Teils der Sitzung vom 16.07.2019
- 3.2. des öffentlichen Teils der Sitzung vom 15.08.2019
4. Baumaßnahmen für den Haushaltsplan 2020
5. Verwendung der Ortsteilratsmittel
6. Informationen des Ortsteilbürgermeisters
7. Einwohnerfragestunde
8. Anfragen

#### Im Anschluss erfolgt der nicht öffentliche Teil.

gez. Ingo Michalewski  
Bürgermeister



### Impressum

#### Eichsfelder Kessel Nachrichten Amtsblatt der Gemeinde Niederorschel

**Herausgeber:** Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780, E-Mail: gemeinde@niederorschel.de

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister

**Verantwortlich für nichtamtlichen und allgemeinen Teil:** die Verfasser der Artikel und Berichte – Diese sind allein verantwortlich, dass die Bestimmungen des Datenschutzes eingehalten werden, insbesondere die Einwilligung nach den aktuell geltenden Datenschutzbestimmungen der Betroffenen zur Veröffentlichung. Die Gemeinde Niederorschel als Herausgeber des Amtsblattes ist hierfür nicht verantwortlich.

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 / 4365096, E-Mail: v.schmidt@wittich-langwiesen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.